

# Русский язык

## Etape 1

### BLOC 8



# Ordre du jour

- ✦ Verbes pronominaux
- ✦ Verbes de déplacement
- ✦ Question «куда?»
- ✦ Révisions
- ✦ Tableaux



# Vocabulaire



<b>Купаться</b>	<b>Se baigner</b>	<b>Умываться</b>	<b>Se laver</b>
<b>Собираться</b>	<b>Se préparer</b>	<b>Заниматься (чем?)</b>	<b>S'occuper</b>
<b>Учиться</b>	<b>Faire des études</b>	<b>Идти</b>	<b>Aller (q.part) à ped</b>
<b>Ходить</b>	<b>marcher</b>	<b>Ехать</b>	<b>Aller (q.part) en voiture</b>
<b>Ездить</b>	<b>Faire de la voiture</b>	<b>Дерево</b>	<b>Arbre</b>
<b>Озеро</b>	<b>Lac</b>	<b>Праздник</b>	<b>Fête</b>
<b>Каникулы</b>	<b>Vacances</b>	<b>Гора</b>	<b>montagne</b>

# Les verbes réfléchis (pronominaux)

- Ils se conjuguent exactement comme les autres verbes.
- Après la désinence, on accole simplement la particule –ся (après consonne), -сь (après voyelle)
- Exemples :

заниматься : я занимаюсь, ты занимаешься...они занимаются; он занимался, она занималась, они занимались (s'occuper de, faire)

учиться : я учусь, ты учишься...они учатся; он учился, она училась, они учились (faire des études, aller à)

# Entraînement

1. Répondez aux questions:

- Где вы учитесь?
- Чем вы занимаетесь?
- когда вы умываетесь?
- где вы купаетесь?
- где собираются туристы?

2. Reprenez les questions et les réponses au passé. Posez d'autres questions à vos camarades.



# Le pluriel des noms

- **Terminaison -ы**

Masculins terminés par une consonne

Féminins terminés par -а

стол	столы	лампа	лампы
------	-------	-------	-------

- **Terminaison -и**

Враг враги	Тога Тоги	Поляк Поляки	Девочка Девочки	Шалаш шалашаи	Каша каши	Подруга Подруги
Дверь Двери	Площадь Площади	Музей Музеи	Туфля туфли			

Masculins et féminins à radical en chuintante et gutturale (г,к,ж,ч,ш,щ,х)

Masculins et féminins en -ь

Masculins en -й

Féminins en -я

**NB : 1. Remarquez le changement d'accent au neutre;**

**2. la lettre Ы est une semi-consonne, tandis que И est une voyelle.**

- **Terminaison -а**

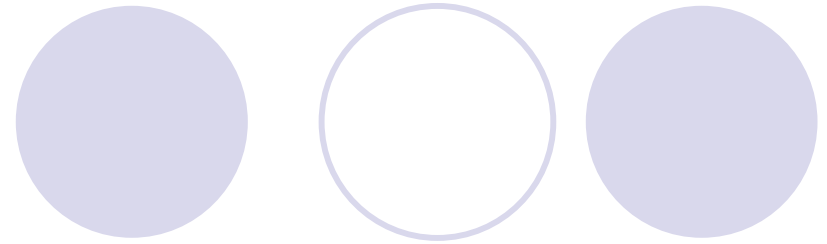
Neutres en -о

- **Terminaison -я**

Neutres en -е

Окно	Окна
Море	Моря

# Question «Куда»?



## ● Le déplacement.

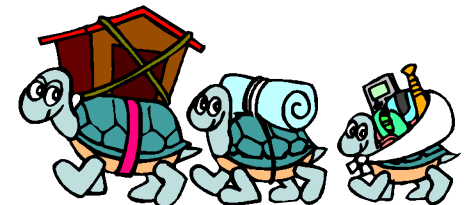
Vous avez vu dans le vocabulaire qu'on distingue en russe (comme en allemand, d'ailleurs) la manière de se déplacer (à pied, ou autrement).

Pour préciser le but du déplacement, on utilise la question **куда?** et les prépositions **в, на**, que vous connaissez, mais suivies de l'accusatif.

Comparez :

Где вы?	Здесь, там	Дома	В Москв <b>е</b>	В Росси <b>и</b>	На концер <b>те</b>	На почт <b>е</b>
Куда вы идёте? (едете)	Сюда Туда	Домой	В Москв <b>у</b>	В Росси <b>ю</b>	На концерт	На почт <b>у</b>

Revoyez l'accusatif!



# Verbes de déplacement : Conjugaison, emploi

- **Les déterminés et les indéterminés.**

Vous avez vu dans le vocabulaire qu'il y a 4 verbes pour désigner le déplacement, 2 pour le déplacement à pied, 2 pour des déplacements à l'aide d'un moyen de transport (voiture, vélo, train...). Ils se complètent mutuellement pour préciser la nature du déplacement.

On les appelle « déterminé » (идти, ехать) et « indéterminé » (Ходить, ездить)

- **Conjugaison des verbes**

- **Emploi du déterminé**

Déplacement unique, dans une direction unique, à un moment unique.

- **Emplois de l'indéterminé**

1. Capacité à se déplacer d'une certaine façon
2. Déplacements multiples, habituels, répétés
3. déplacements en tous sens

Exemples : Каждый день он ходит в школу пешком, сегодня он едет туда на автобусе.

Он ходит около дома.

Летом он всегда ездит на море.

В этом году летом мы едем в горы.

Идти	Ехать	Ходить	Ездить
Я иду	Еду	Хожу	езжу
Ты идёшь	Едешь	Ходишь	Ездишь
Он идёт	Едет	Ходит	Ездит
Мы идём	Едем	Ходим	Ездим
Вы идёте	Едете	Ходите	Ездите
Они идут	Едут	Ходят	Ездят

**Notez le passé de идти : Шёл, шла, шло, шли**



# Correction des exercices

## ✦ Мы всегда ходим в музей пешком - мы всегда ездим в музей на такси

Он каждый день **ездит** в магазин; ты **ездишь** в институт?; я **езжу** в театр каждую субботу; она часто **ездит** на море; мы никогда не **ездим** туда; вы хорошо **ездите**; они каждое воскресенье **ездят** в ресторан

## Я часто хожу в ресторан - мы часто ездим в ресторан

Вы часто **ездите** в кино; они часто **ездят** в горы; мы часто **ездим** на стадион; они часто **ездят** в магазин..

## ✦ Мы часто ходим в ресторан - я часто езжу в ресторан

Ты часто **ездишь** на балет; Он каждый вторник **ездит** на пляж; я часто **езжу** в казино.

## ✦ Каждый день я езжу на работу, но сегодня я иду туда пешком.

Каждый день я **езжу** в школу, но сегодня я **иду** туда пешком; Каждый день мы **ездим** в магазин, но сегодня мы **идём** ...; Каждый день она **ездит** на почту, но сегодня она **идёт**...; Каждый день ты **ездишь** в библиотеку, но сегодня ты **идёшь**...; Каждый день они **ездят** на пляж, но сегодня они **идут**...; каждый день он **ездит** в институт, но сегодня он **идёт**...; каждый день вы **ездите** туда, но сегодня вы **идёте**....

## Mettez les verbes au passé

Он **ходит** на работу - он **ходил** на работу. Он **ездит** на работу - он **ездил** на работу.  
Мы **ходили** в кино, а вы **ездили** в деревню. Ты **ходил** в музей, а я **ездила** в магазин

## Transformez les phrases selon le modèle :

Он <b>идёт</b> (едет) на работу. Дождь. -	Когда он <b>шёл</b> (ехал) на работу, <b>был</b> дождь.
Когда она <b>шла</b> на почту, <b>был</b> снег.	Когда они <b>шли</b> в театр, <b>была</b> хорошая погода.
Когда она <b>ехала</b> в деревню, <b>был</b> ветер.	Когда он <b>шёл</b> в ресторан, <b>была</b> ночь.
Когда они <b>ехали</b> туда, <b>была</b> среда.	Когда она <b>шла</b> домой, <b>было</b> холодно.

# Exercices

- ✦ Mettez au pluriel les noms donnés, en les accordant avec un possessif de votre choix.

**Музей - парк - женщина - ресторан - гараж - озеро - деревня - мама - вино -  
площадь - море - стол - университет - библиотека -**

(Attention à l'orthographe après les chuintantes et gutturales!!!)

- ✦ Notez

**Les pluriels irréguliers de :**

**Стул - стулья.**

**Дерево - деревья.**

**Поезд - поезда**

**Город - города**

**Брат - братья.**

**Сын - сыновья.**

**Le changement d'accent dans :**

**Сестра - сёстры**

**озеро - озёра**

# Dialogue 11

- Привет, Надя! Что ты делаешь здесь?
- Как видишь, покупаю карандаши и ручки.
- Ты часто ходишь сюда ?
- Да, каждый день. Я здесь покупаю тоже книги, газеты и журналы.

- Salut, Nadia. Que fais-tu ici?
- Comme tu vois, j'achète des crayons et des stylos.
- Tu viens souvent ici?
- Oui, tous les jours. J'achète aussi ici des livres, des journaux et des revues.

- Что ты делаешь в воскресенье?
- Не знаю. Хочешь, пойдём в кино на русский фильм?
- Нет, спасибо, я хочу в деревню.
- Как ты туда едешь? На машине?
- Обычно я езжу туда на машине, но сейчас у меня нет машины. Я еду на поезде.

- Que fais-tu dimanche?
- Je ne sais pas. Veux-tu aller au cinéma voir un film russe?
- Non merci. Je veux aller à la campagne.
- Comment y vas-tu? En voiture?
- D'habitude, j'y vais en voiture. Mais en ce moment, je n'ai pas de voiture. J'y vais en train.

- Ты видишь мои окна?
- Да. Они справа наверху.
- у вас есть французское вино?
- У нас вина и французские, и итальянские, и немецкие.

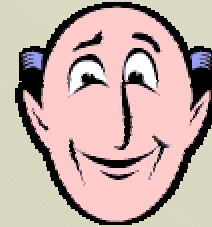
- Tu vois mes fenêtres?
- Oui. Elles sont en haut à gauche.
- Vous avez du vin français?
- Oui, nos vins sont français, italiens et allemands.

# Tableaux

## Les noms

### Les masculins

- inanimés



Nominatif	что	Стол	Монастырь	музей
Accusatif	что	Стол	Монастырь	Музей
Génitif	чего	Стол <b>а</b>	монастыр <b>я</b>	музе <b>я</b>
Datif	чему	Стол <b>у</b>	монастыр <b>ю</b>	музе <b>ю</b>
Instrumental	чем	Стол <b>ом</b>	монастыр <b>ём</b>	музе <b>ем</b>
Prépositif	О чём	О стол <b>е</b>	О монастыр <b>е</b>	О музе <b>е</b>

- animés

Nominatif	Кто	Шофёр	Учитель	негодяй
Accusatif	Кого	шофёр <b>а</b>	учител <b>я</b>	негодя <b>я</b>
Génitif	кого	шофёр <b>а</b>	учител <b>я</b>	негодя <b>я</b>

# Tableaux



## Les féminins

Il n'y a pas de différence au singulier entre animés et inanimés féminins. Les désinences sont les mêmes.

Nominatif	Что/кто	Машина <b>а</b> /мама <b>а</b>	Деревн <b>я</b> /Тан <b>я</b>
Accusatif	Что/кого	Маши <b>н</b> у/мам <b>у</b>	Деревн <b>ю</b> /Тан <b>ю</b>
Génitif	Чего/кого	Маши <b>н</b> ы/мам <b>ы</b>	Деревн <b>и</b> /Тан <b>и</b>
Datif	Чему/кому	Маши <b>н</b> е/мам <b>е</b>	Деревн <b>е</b> /Тан <b>е</b>
Instrumental	Чем/кем	Маши <b>н</b> о <b>й</b> /мам <b>о</b> й	Деревн <b>е</b> й/Тан <b>е</b> й
Prépositif	О чём/о ком	О маши <b>н</b> е/мам <b>е</b>	О деревн <b>е</b> /Тан <b>е</b>

# Tableaux (suite)

- **Pronom personnel**



<b>Кто?</b>	<b>Я</b>	<b>Ты</b>	<b>Он (оно)</b>	<b>Она</b>	<b>Мы</b>	<b>Вы</b>	<b>они</b>
<b>Кого?</b>	<b>Меня</b>	<b>Тебя</b>	<b>Его</b>	<b>Её</b>	<b>Нас</b>	<b>Вас</b>	<b>Их</b>
<b>Кому</b>	<b>Мне</b>	<b>Тебе</b>	<b>Ему</b>	<b>Ей</b>	<b>Нам</b>	<b>Вам</b>	<b>Им</b>
<b>Кем</b>	<b>Мной</b>	<b>Тобой</b>	<b>Им</b>	<b>Ей</b>	<b>Нами</b>	<b>Вами</b>	<b>Ими</b>
<b>О ком?</b>	<b>Обо мне</b>	<b>О тебе</b>	<b>О нём</b>	<b>О ней</b>	<b>О нас</b>	<b>О вас</b>	<b>О них</b>

# RECAPITULATION

- ◆ Vous avez appris :
  - à vous présenter, à parler de votre famille, de vos projets, de votre passé et de votre avenir;
  - les thèmes consacrés à la famille, la ville, les professions, la nourriture;
  - les bases grammaticales du russe : les déclinaisons des noms (singulier, essentiellement) et du pronom personnel
  - le présent, le passé et le futur (description de l'action) des verbes.



# Перемена

- Антошка

Антошка, Антошка,  
Пойдем копать картошку,  
Антошка, Антошка,  
Пойдем копать картошку!

\*\*\*\*\*

Тили-тили,  
Трали-вали,  
Это мы не проходили,  
Это нам не задавали,  
Тарам-пам-пам!

Тарам-пам-пам!

\*\*\*\*\*

Антошка, Антошка,  
Сыграй нам на гармошке,  
Антошка, Антошка,  
Сыграй нам на гармошке!

\*\*\*\*\*



Тили-тили,  
Трали-вали,  
Это мы не проходили,  
Это нам не задавали,  
Тарам-пам-пам!  
Тарам-пам-пам!

\*\*\*\*\*

Антошка, Антошка,  
Готовь к обеду ложку,  
Антошка, Антошка,  
Готовь к обеду ложку!

\*\*\*\*\*

Тили-тили,  
Трали-вали,  
Это, братцы, мне по силе,  
Откажусь теперь едва ли,  
Тарам-пам-пам!  
Тарам-пам-пам!

# Всего вам хорошего!

До свидания!



**КОНЕЦ**  
**(fin)**